اصطلاحاتِ کسٹم

ترجمہ
حسین احمد شیرازی

معیار بندی
مجلسِ استناد

مقتدرہ قومی زبان ○ اسلام آباد

۱۹۸۸ء

اصطلاحاتِ کسٹم

ترجمہ

حسین احمد شیرازی

معیار بندی

مجلسِ استناد

مقتدرۂ قومی زبان اسلام آباد

سلسلہ مطبوعات:
مقتدرہ : ۱۵۳
دارالترجمہ : ۲۷

طبع اوّل : جون ۱۹۸۸ء
تعداد : ایک ہزار
قیمت : ۲۵ روپے

فنی تدوین : ڈاکٹر اعجاز راہی
طابع : سید سنز پرنٹرز، ۴۰۔اردو بازار لاہور
ناشر : ڈاکٹر جمیل جالبی
(صدر نشین)
مقتدرہ قومی زبان
۱۶۔ڈی (غربی) بلیو ایریا،
ایف ۶/۱، اسلام آباد۔

پیش لفظ

دفاتر میں نفاذِ اُردو کے عمل کو تیز تر کرنے کے لیے سرکاری دستاویزات کے تراجم کے ساتھ ساتھ اصطلاحات سازی کا کام بھی بنیادی اہمیت کا حامل ہے۔ وضع اصطلاحات میں کُتبِ اِصطلاحات کی تیاری میں اِن محکموں کو خاص ترجیح دی گئی ہے، جہاں عوامی رابطہ زیادہ رہتا ہے۔ ان میں کسٹم کا محکمہ بھی شامل ہے۔ کسٹم کی اصطلاحات شائع کرانا اس لحاظ سے بھی بہت ضروری ہے کہ عوام کی اکثریت انگریزی نہیں جانتی۔ جناب حسین احمد شیرازی ڈپٹی کلکٹر کسٹم نے نہایت محنت اور لگن سے محکمہ کسٹم میں مستعمل انگریزی اِصطلاحات کو اُردو میں منتقل کیا ہے اور مقتدرہ کی مجلسِ استناد نے جناب عرفان احمد امتیازی چیئرمین مرکزی محاصل بورڈ، اسلام آباد کے زیرِ صدارت ان اِصطلاحات کی معیار بندی کا کام مکمل کیا۔

مجھے یقین ہے کہ اِصطلاحاتِ کسٹم اپنی افادیت کی بنیاد پر سرکاری اور غیر سرکاری حلقوں میں یکساں طور پر مقبول ہوگی۔

ڈاکٹر جمیل جالبی

اِبتدائیہ

سرکاری دفاتر خاص طور پر ایسے اِداروں میں جن کا تعلق براہِ راست عوام سے ہو ان میں قومی زبان کے نفاذ کے لیے جس بنیادی مواد کے ترجمے کی ضرورت ہے ان میں قوانین، امورِ دفتری سے متعلق دستاویزات اور قواعد و ضوابط بنیادی حیثیت رکھتے ہیں۔ کسٹم کا محکمہ بھی ان محکموں میں سے ہے جن کا تعلق عوام سے ہے اور کسٹم کے قوانین کا واسطہ زیادہ تر ان لوگوں سے ہوتا ہے جو انگریزی نہیں جانتے۔ اس ضرورت کو محسوس کرتے ہوئے ان کسٹم اصطلاحات کو محکمہ کسٹم کے ڈپٹی کلکٹر جناب حسین احمد شیرازی نے ترتیب دیا اور اس پر نظرِثانی کا کام درج ذیل افراد نے انجام دیا۔

۱۔ ڈاکٹر تصدّق حسین راجا

۲۔ ڈاکٹر اعجاز راہی

۲۔ جناب آغا سجاد رضوی

نظرِثانی کردہ مسودہ کی معیار بندی کے لیے مقتدرہ قومی زبان کی طرف سے مجلسِ استناد نے کام شروع کیا یہ مجلس درج ذیل افراد پر مشتمل تھی۔

۱۔ جناب عرفان احمد امتیازی	چیئرمین مرکزی محاصل بورڈ
۲۔ ڈاکٹر شیر محمد زمان	ڈائریکٹر جنرل ادارہ تحقیقاتِ اسلامی
۳۔ جناب غلام ربانی اگرو	ڈائریکٹر جنرل اکادمی ادبیاتِ پاکستان
۴۔ جناب عبدالخالق اعوان	جائنٹ سیکرٹری وزارتِ اطلاعات و نشریات
۵۔ جناب پروفیسر شریف کنجاہی	ممتاز سکالر
۶۔ جناب حسین احمد شیرازی	ڈپٹی کلکٹر کسٹم

۷۔ ڈاکٹر تصدق حسین راجا	نائب ناظم مقتدرہ
۸۔ ڈاکٹر اعجاز راہی	معاون علمی مقتدرہ
۹۔ جناب آغا سجاد حسنوی	معاون علمی مقتدرہ

مجلس استناد کے صدر جناب عرفان احمد امتیازی تھے۔ مقتدرہ کی طرف سے معاونت اعجاز راہی نے کی۔ اس مجلس استناد نے مسودے پر غور کیا اور اصطلاحات کی معیار بندی کی۔ ہمیں امید ہے کہ یہ اصطلاحات متعلقہ شعبوں میں بالخصوص اور سرکاری و غیر سرکاری اداروں میں بالعموم نفاذِ اردو کے سلسلے میں کارآمد ثابت ہوں گی۔

دیباچہ

وضع اصطلاحات کا عمل ایک مشکل عمل ہے اور گہری بصیرت کا تقاضا کرتا ہے۔ اس لیے ضروری تھا کہ جناب حسین احمد شیرازی کی وضع کردہ اصطلاحات کا استناد بھی کیا جاتا۔ اس مقصد کے لیے مقتدرہ قومی زبان نے بکمالِ مہربانی ایک مجلس استناد ترتیب دی جس نے ان اصطلاحات کی معیار بندی کی اور ان اصطلاحات کو قابل اشاعت و استعمال قرار دیا۔

کسٹم اصطلاحات کی معیار بندی اور لغت کی اشاعت کے لیے مقتدرہ قومی زبان اور اس کی قائم کردہ مجلس استناد کے ارکان ہمارے شکریے کے مستحق ہیں۔ خصوصاً جناب حسین احمد شیرازی تشکر کے ساتھ تہنیت و تبریک کے بھی مستحق ہیں کہ انہوں نے اتنے اہم اور مشکل کام کو اتنی محنت اور خوش اسلوبی سے پایہ تکمیل تک پہنچایا۔ اَللّٰھُمَّ زِدْ فَزِدْ

عرفان احمد امتیازی

چیئرمین

مرکزی محاصل بورڈ اسلام آباد

A

Abatement	(دفعہ ۲)	تخفیف
Abet	(دفعہ ۱۵۶) (اول)	اعانت کرنا
Access	(دفعہ ۹۱)	رسائی
Accident	(دفعہ ۴۵) (۳)	حادثہ/اتفاق
Accidental Slip	(دفعہ ۲۰۶)	اتفاقی بھول چوک
Accompany	(دفعہ ۹۳) (۳)	کے ساتھ جانا، ساتھ
Accompanied Baggage	(دفعہ ۱۵۶) (تشریح)	سفری سامان جو مسافر کے ساتھ ہو
Accommodation	(دفعہ ۱۴) (الف)	جگہ/گنجائش
Account	(دفعہ ۱۰۱) (۱)	حساب کتاب
Accounted	(دفعہ ۱۳۲)	حساب پیش کرنا
Accrue	(دفعہ ۲۵) (٦) (ج)	ملنا۔ واجب الوصول ہونا
Acquire	(دفعہ ۲۵) (الف)	تحویل میں لے سکنا/حاصل کرنا
Addressee	(دفعہ ۱۶۲) (۲)	مکتوب الیہ
Adjacent to	(دفعہ ۱۶۶) (۱)	سے ملے ہوئے متصل

Adjudication	(دفعہ ۸۲) (ج)	فیصلہ
Adjudication of Offences	(اٹھارواں باب)	جرائم کا حاکمانہ فیصلہ
Adjust	(دفعہ ۸۱) (۲)	تسویہ کرنا
Adjustment	(دفعہ ۳۳) (۲)	تسویہ
Admissible	(دفعہ ۱۸۸) (ب)	قابلِ قبول
Admit to Bail	(دفعہ ۱۶۱) (۴)	ضمانت لے لینا
Advance	(دفعہ ۹۳) (۲)	پیشگی
Aforementioned	(دفعہ ۱۶۱) (۱۰)	مذکورہ بالا
Aforesaid	(دفعہ ۱۶۱) (۱۰)	مذکورہ بالا
After necessary Deduction	(دفعہ ۸۲) (ج)	ضروری منہائی کے بعد
Agent	(دفعہ ۲) (الف)	کارندہ/ایجنٹ
Aggregate	(دفعہ ۲۲)	مجموعہ
Aggrieved	(دفعہ ۸۵ و) (۱)	رنجیدہ
Air Craft	(دفعہ ۲) (ف) (دوم)	ہوائی جہاز
Allegation	—	الزام
Alleged to have Committed	(دفعہ ۱۸۷)	ارتکاب کرنے کا الزام
Allied Matters	اٹھارواں باب	متعلقہ امور
Allowance	(دفعہ ۱۱۶)	الاؤنس/بھتہ
Alone	(دفعہ ۹) (الف)	تنہا
Alter	(دفعہ ۱۹۲)	تبدیل کرنا

Amend	(باب بیس)	ترمیم کرنا
Amended	(دفعہ ۷۵) (۱)	ترمیم شدہ
Amendment	(دفعہ ۲۹)	ترمیم
Anchor	(دفعہ ۴۳) (الف)	لنگر انداز ہونا
Animals	(دفعہ ۸۲) (الف)	جانور
Annull	(دفعہ ۳۰)	منسوخ کرنا
Apparel	(دفعہ ۷۵) (۲)	پہننے کے کپڑے
Appellate Authority	(دفعہ ۱۹۵) (۱)	حاکم مرافعہ
Applicable	(دفعہ ۱۸۰) (۲)	قابل اطلاق
Applicant	(دفعہ ۱۷۲) (۳)	درخواست دہندہ
Application	(دفعہ ۱۷۳) (۱) (ب)	درخواست
Apply	(دفعہ ۱۸۸) (۲)	اطلاق ہونا
Appraise	(دفعہ ۲۷)	تخمینہ کرنا
Appraised	—	تخمینہ شدہ
Appraiser	—	تخمینہ کنندہ
Appraisement	(دفعہ ۲۷)	تخمینہ
Appropriate Officer	(دفعہ ۲) (ب)	متعلقہ آفیسر
Approve	—	منظور کرنا
Approved	(دفعہ ۸۰) (۱) (ج)	منظور شدہ
Approval	—	منظوری

English	Section	Urdu
Arabic Numeral	(دفعہ ۱۵)(و)	عربی اعداد
Arithmetical	(دفعہ ۲۰۶)	حساب کتاب کی
Arrest	(دفعہ ۱۶۱)(۴)	گرفتار کرنا/گرفتاری
Article	(دفعہ ۱۴۱)	چیز/شے
Articles	(دفعہ ۱۹۹)(۳)	چیزیں
Assess Provisionally	(دفعہ ۸۳)(۱)	عبوری تشخیص کرنا
Assessment	(دفعہ ۳۲)(۵)(ب)	تشخیص
Assignment	(دفعہ ۱۱۲)(۴)	سپرداری
Assignment of the Goods	(دفعہ ۹۶)(۳)	مال کی سپرداری
Assistant Collector	—	اسسٹنٹ کلکٹر
Assistant Collector of Customs	(دفعہ ۳)(ج)	اسسٹنٹ کلکٹر کسٹم
Associated in Business	(دفعہ ۲۵)(۶)(ج) تشریح	کاروبار میں شریک
Assumptions	(دفعہ ۲۵)(۲)	مفروضوں (مفروضہ)
Attempt	(دفعہ ۲)(ق)	کوشش
Attendance	(دفعہ ۱۶۶)(۳)	حاضری
Attested	(دفعہ ۱۸۹)(الف دوم)	تصدیق شدہ
Authorised	(دفعہ ۱۹۳)	مجاز
Authorised Agent	(دفعہ ۱۸۰)(ج)	مجاز کارندہ
Authorised in this Behalf	(دفعہ ۱۶۴)(۲ الف)	اس سلسلے میں مجاز کردہ

B

English	Section	Urdu
Baggage	(دفعہ ۲)(ل)(سوم) دفعہ ۵۰(۱)	سفری سامان
Bailable	(دفعہ ۱۶۱)(۴)	قابل ضمانت
Balance	(دفعہ ۱۰۹)(۱)	بقایا رقم/زرباقی
Bale	(دفعہ ۱۲۵)	گانٹھ
Bank Guarantee	—	بینک گارنٹی
Banned Items	—	ممنوعہ اشیاء
Ballast	(دفعہ ۱۳۰، ۱۴۴)(ف)(۱)	بار/توازن
Bill	(دفعہ ۸۱)(۲)	فرد
Bill Coastal Goods	(دفعہ ۷۱)(۲)	ساحلی مال کی فرد
Bill of Entry	(دفعہ ۲)(ج)	فرد درآمدات
Bill of Entry for home Consumption	(دفعہ ۷۹)(۳)	فرد درآمدات برائے ملکی کھپت
Bill of Entry for Warehousing	(دفعہ ۷۹)(۳)	فرد درآمدات برائے مال خانہ
Bill of Export	(دفعہ ۱۳۱)(الف)(اول)	فرد برآمدات

Bill of Loading بارنامہ (دفعہ ۳۲)

Board بورڈ/جہاز پر چڑھنا (دفعہ ۲)(ص)(۳)

Boat Note کشتی کی فرد مال (دفعہ ۷۹)(۴)

Bonafide درحقیقت/نیک نیتی سے (دفعہ ۳۰)

Bonafide Error غیر ارادی سہو (دفعہ ۹۰)(۵)

Bonafide Restrictions نیک نیتی سے عائد کردہ پابندیاں (دفعہ ۳)

Bond بانڈ (دفعہ ۱۳)

Bonder بانڈ دینے والا (دفعہ ۸۷)(۲)

Book of Account بہی کھاتہ (دفعہ ۳۲)

Bound پابند (دفعہ ۷۱) دفعہ ۱۸۵(د)(۳)

Bulk ڈھیر شکل (دفعہ ۲۰۰)

Burden of Proving بار ثبوت ثابت کرنے کی ذمہ داری (دفعہ ۱۵۶)(۲)، (دفعہ ۱۸۷)

Business کاروبار (دفعہ ۲۵)(۲)(ج)

Butt پیپا (دفعہ ۸۸)(۲)

Buyer خریدار (دفعہ ۲۵)(الف)

C

Cancel منسوخ کرنا (دفعہ ۱۷)(۲)

Cancelled منسوخ (دفعہ ۱۷)(۲)

Cancellation تنسیخ (دفعہ ۱۷)(۲)

Cargo کارگو (دفعہ ۴۵)(الف)

Cargo Book کارگو کتاب (دفعہ ۴۲)(۲)(الف)

Carriage بار برداری (دفعہ ۱۱۹)

Carrier لے جانے والا (دفعہ ۱۵۶)(تشریح)

Carry لے جانا (دفعہ ۲۰۰)

Cask لکڑی کا پیپا (دفعہ ۸۵)(۲)

Cease ضبطی نہ رہنا (دفعہ ۱۹۳)(الف)

Certificate سرٹیفیکیٹ (دفعہ ۱۰۱)(۴)

Certificate of Quality تصدیق نامہ کوالٹی —

Certificate of Origin تصدیق نامہ مبدا —

Challan چالان (دفعہ ۱۶۱)(۱۳)

Chargeable	(دفعہ ۲۵)(۵)(ب) اور دیگر کئی دفعات میں	قابلِ مطالبہ
Charges	(دفعہ ۱۰۴)(ب)	واجبات
Chemical Test	(دفعہ ۹۱)(۱)	کیمیاوی ٹیسٹ
Circumstances	(دفعہ ۱۹۹)(۳)	حالات
Circumstances of exceptional Nature	(دفعہ ۲۰)	غیر معمولی نوعیت کے حالات
Claim	(دفعہ ۳۹)(۴)	کلیم/دعویٰ
Claim	(دفعہ ۳۴)(۱)	دعویٰ کرنا
Class or Description	(دفعہ ۳۷)	قسم یا تفصیل
Classes	(دفعہ ۲۱)(ب)	اقسام
Clear	(دفعہ ۱۳۹)	چھڑانا
Clearance	(دفعہ ۱۴۰)	چھڑانا
Clearance for home Consumption	—	ملکی استعمال کے لیے چھڑانا
Clearing Agent	—	کلیرنگ ایجنٹ
Clerical	(دفعہ ۲۰۶)	محررانہ/منشیانہ
Clerk	(دفعہ ۲۰۸)(۱)	کلرک/محرر/منشی
Coast Line	(دفعہ ۲۱۲)	حد ساحل/خط ساحل
Coast Wise	(دفعہ ۱۵۵)	ساحل کے کنارے کنارے

Coastal Goods	(دفعہ ۲)(ھ)	ساحلی مال
Coastal Port	(دفعہ ۱۵۳)(۱)	ساحلی بندرگاہ
Coasting Vessel	(دفعہ ۱۵۵)	ساحلی بحری جہاز
Code of Criminal Procedure	(دفعہ ۱۸۵)(ب ج)	مجموعہ ضابطہ فوجداری
Cognizable	(دفعہ ۱۸۵)(الف)(۱)	قابلِ دست اندازی
Cognizance	(دفعہ ۱۸۵)(الف)(۱)	اختیار سماعت
Collector of Custom	(دفعہ ۳)(الف)	کلکٹر کسٹم
Collusion	(دفعہ ۳۲)(۲)	سازباز
Combustible	—	آتش گیر
Commence	(دفعہ ۲/۸)	آغاز
Commencement	(دفعہ ۲۲۱)(۱)(دفعہ ۲۰)(ب)	آغاز کرنا
Commercial Quantity	—	تجارتی مقدار
Commission	(دفعہ ۱۹۲)(۱)	ارتکاب
Commit	(دفعہ ۱۸۹)(۱)	ارتکاب کرنا
Communicate	(دفعہ ۱۹۲)(۲)	اطلاع پہنچانا
Company	(دفعہ ۷۸)(۱)(ب)	کمپنی
Compensation	(دفعہ ۱۱۶)	معاوضہ
Competent	(دفعہ ۱۶۹)(۵)	مجاز
Complaint	(دفعہ ۱۷۰)(۱)	استغاثہ
Complaint	(دفعہ ۱۸۵)(الف)(۲)	شکایت

English	Reference	Urdu
Compliance	(دفعہ ۵۸)(۱)	تعمیل
Comply	(دفعہ ۱۸۵)(۳)	تعمیل کرنا
Comprise	(دفعہ ۱۸۵) (۳)	مشتمل ہونا
Comprising	(دفعہ ۱۸۵) (۳)	مشتمل
Conditionally	(دفعہ ۴)	مشروط طور پر
Condition	(دفعہ ۱۸)(۲)(دفعہ ۱۴۱)	شرط
Conditions and Restrictions	(دفعہ ۱۴۱)	شرائط و پابندیاں
Conductor	(دفعہ ۲)(ف)(سوم)	کنڈیکٹر
Confession	(دفعہ ۱۶۱)(۱۵)	اقبال جرم
Confiscate	(دفعہ ۱۷)	ضبط
Confiscation	(دفعہ ۱۵۶)(۱)(۲)	ضبطی
Consent	(دفعہ ۲۰۱)(الف)	رضامندی
Consideration	(دفعہ ۲۵)(۲)(الف)(تشریح)	قابل لحاظ/غور و غوض
Consigne	(دفعہ ۲۵)(۲)	بھیجا جا رہا ہے/ارسال کرنا
Consignee	(دفعہ ۱۳۸) (۱)	مرسل الیہ
Consignor	(دفعہ ۱۳۸) (ز)	ارسال کنندہ
Consignment	—	مال مرسل
Conspicuous	(دفعہ ۹۶)(۲)	نمایاں
Conspicuously	(دفعہ ۱۵)(۹)	نمایاں طور پر
Consumer Goods	(دفعہ ۹۸)	اشیا صرف

English	Reference	Urdu
Consumption	(دفعہ ۱۴۲)	استعمال/کھپت
Container	(دفعہ ۱۶۲)(۱)(ب)	ظرف-کنٹینر
Contents	(دفعہ ۱۳۹)	مشمولات
Contents	(دفعہ ۱۴۷) (۲)	مندرجات
Contrary	(دفعہ ۱۸۸)(الف)	برعکس
Convenience	(دفعہ ۱۰۱) (۲)	سہولت
Convenient distance	(دفعہ ۲۱۹)(۲)	سہولت سے طے ہونے والا فاصلہ
Conveyance	(دفعہ ۲) (ز)	سواری
Convicted	(دفعہ ۱۸۹) (۱)	سزا یافتہ/سزایاب
Convicted Person	(دفعہ ۱۸۹) (۳)	سزا یافتہ شخص
Conviction	(دفعہ ۱۸۹) (۱)	سزا یابی
Copy Right	(دفعہ ۱۵) (ز)	حق تصنیف/کاپی رائٹ
Correctness	(دفعہ ۲۷)	درستی
Counterfeit Coins	(دفعہ ۱۵)(الف)	نقلی سکے
Cottage Industry	—	گھریلو صنعت
Countersign	(دفعہ ۴۶)	تصدیقی دستخط کرنا
Counter Signature	(دفعہ ۴۶)	تصدیقی دستخط
Crew	(دفعہ ۲۴)	عملہ
Custody	(دفعہ ۲۰۱)(۲)(ب)(دفعہ ۱۱۶)	تحویل
Customs Act	(دفعہ ۱)	کسٹم ایکٹ

English	اردو	حوالہ
Customs Agent	کسٹم ایجنٹ	—
Customs Airport	کسٹم ہوائی اڈہ	(دفعہ ۲) (ح)
Custom Area	کسٹم کا علاقہ	(دفعہ ۱۹۶)
Custom Duty	محصول کسٹم	(دفعہ ۲۱) (ج)
Custom House	کسٹم ہاؤس	(دفعہ ۱۹۲) (۱)
Customs Port	کسٹم بندرگاہ	(دفعہ ۲) (ی)
Custom port of destination	کسٹم بندرگاہ منزل مقصود	—
Custom port of entry	کسٹم بندرگاہ داخلہ	—
Custom Practitioner	وکیل کسٹم	(دفعہ ۲) (ی ی)
Custom Tarrif	کسٹم ٹیرف	—
Custom-Water	کسٹم کا سمندری علاقہ	(دفعہ ۲) (ع)

D

English	اردو	حوالہ
Damage	نقصان	(دفعہ ۲۶) (دفعہ ۹۴) (الف) (ج)
Damaged	نقصان رسیدہ	(دفعہ ۹۴) (۱) (الف)
Damaged or Surplus Goods	نقصان رسیدہ یا فاضل مال	(دفعہ ۹۴) (۲) (الف)
Danger	خطرہ	(دفعہ ۱۲۳) (۱)
Dealer	بیوپاری	(دفعہ ۱۵) (۵)
Deal With	کارروائی (کی جائے)	(دفعہ ۲۳)
Decision	فیصلہ	(دفعہ ۱۹۴) (۱)
Decision of the Court	عدالتی فیصلہ	—
Declare	اظہار کرنا	—
Declared	ظاہر کردہ / اظہار کردہ	(دفعہ ۲۵) (الف)
Declared Value	ظاہر کردہ مالیت	(دفعہ ۲۷)
Declaration	اعلان	(دفعہ ۳۲) (۱)
Deficiency	کم ہو جانا / کمی	(دفعہ ۹۴) (۱) (۵)
Defraud	فریب دینا / دھوکا دینا	(دفعہ ۷۹) (۲)

Deliver	(دفعہ ۱۵۶)(۲)(دفعہ ۲۰۵)(۲)(الف)	حوالے کرنا
Delivery	(دفعہ ۱۱۶)	سپرد کرنا
Depart	(دفعہ ۱۸۳)(۱)	روانہ ہونا
Departure	(دفعہ ۴۲)(۲)(ج)(دفعہ ۳۷)	روانگی
Deposit	(دفعہ ۵۵)(۱)(ب)/(دفعہ ۳۳)	جمع کرنا/زرِ ضمانت
Depute	(دفعہ ۶۰)	مامور کرنا
Deputy Collector of Customs	(دفعہ ۳)(ب)	ڈپٹی کلکٹر کسٹم
Derelict	(دفعہ ۲۳)	لاوارث متروکہ (مال)
Describe	(دفعہ ۶۸)(۱)	کیفیت بیان کرنا
Description	(دفعہ ۱۴۴)	کیفیت
Design	(دفعہ ۲۵)(۶)(ب)	ڈیزائن
Desirous	(دفعہ ۹۴)(۱)	خواہش مند
Destination	(دفعہ ۵۴)(ج)	منزلِ مقصود
Destroy	(دفعہ ۹۴)(الف)	تلف کرنا
Destruction	(دفعہ ۱۱۵)	اتلاف
Detain	(دفعہ ۱۴۳)(دفعہ ۱۵۹)	روکنا/حراست میں لینا
Detention	(دفعہ ۱۶۱)(۶)	تحویل میں رکھنا
Detention of Goods	(دفعہ ۱۴۰)(۲)	روکنا (سامان)
Deteriorate	(دفعہ ۱۴۰)(۲)	خراب ہونا
Deteriorated Goods	(دفعہ ۹۴)(۱)(الف)	خراب شدہ مال

Deterioration	(دفعہ ۲۷)(۹۴)(۱)(ج)	خرابی
Diminution	(دفعہ ۲۷)	تقلیل کمی
Discretion	(دفعہ ۱۱۵)	صوابدید
Dismiss	(دفعہ ۱۸۵)(۱)(۳)(الف)	خارج کرنا
Dismissal (of Complaint)	(دفعہ ۱۷۰)(۲)	(استغاثہ) اخراج
Docket	(دفعہ ۴۸)(۱)	چنگی کی ادائیگی رسید
Document	(دفعہ ۲۶)	دستاویز
Draw Back	(دفعہ ۲۱)(ج)(دفعہ ۳۵-۳۶)	محصول واپسی/بازادائی
Drawing	(دفعہ ۱۴۳) تشریح	ڈرائنگ
Drugs	(دفعہ ۱۹۹)(۳)	ادویات
Due	(دفعہ ۱۱۶)	مطلوبہ/حسبِ ضابطہ
Due Arrival	(دفعہ ۱۰۲)	حسبِ ضابطہ آمد
Due Notice	(دفعہ ۸۲)	مطلوبہ نوٹس
Dues	(دفعہ ۸۲)(ج)	واجبات
Duly Authorised	(دفعہ ۱۷۲)(۱)	باضابطہ مجاز
Duly Authorised Agent	(دفعہ ۲۱)	حسبِ ضابطہ مجاز کارندہ
Duly Empowered	(دفعہ ۱۷۳)(۲)	باضابطہ مجاز
Duplicate	(دفعہ ۲۰۴)	مثنیٰ
Dutiable Goods	(دفعہ ۸۴)	قابلِ محصول مال
Duties	(دفعہ ۸۲)(ج)	محصولات/محاصل

Duty Free	—	بلا محصول
Duty Paid	—	محصول ادا شدہ

E

Empower	(دفعہ ۲۰۹)(۱)	مختار کرنا
Expowered	—	مختار
Enact	(باب میں)	وضع قانون
Enactment	دفعہ ۲۲۱ (الف)	وضع شدہ قانون
Endorsee	(دفعہ ۹۰)(۲)	مظہر الیہ
Endorsement	(دفعہ ۹۰)(۲)	تظہیر
Engraving	(دفعہ ۱۷۲)(تشریح)	کندہ کاری
Enhance	(دفعہ ۱۹۳)	بڑھانا
Entertain	(دفعہ ۱۸۰)(ب)(د)	قبول کرنا
Entitled	(دفعہ ۲۱۶)	مستحق
Entrust	(دفعہ ۶)	سپرد
Entry of Goods for home Consumption	(دفعہ ۷۹)(۱)	ملکی استعمال کے لئے مال کا اندراج
Erroneously	(دفعہ ۳۲)(۲)	غلطی سے

ebooks.i360.pk

Error	(دفعہ ۳۲)(۳)	غلطی
Ex-bond	—	خارج بانڈ
Examination	(دفعہ ۸۰)(۱)	جانچ پڑتال
Examine	(دفعہ ۱۶۴)(۱)(ب)	جانچ پڑتال کرنا
Exceeds	(دفعہ ۱۷۹)	زیادہ ہونا۔ متجاوز
Exceptional	(دفعہ ۹۸)(اوّل)(ب)	غیر معمولی استثنائی
Exceptional Circumstances	(دفعہ ۷۹)(۳) -	غیر معمولی حالات
Excise Duties	آبکاری محصولات (دفعہ ۱۳۲) /	ایکسائز محصولات
Excise Duty	(دفعہ ۲۲)(الف)(سوم)	ایکسائز محصول
Executed	(دفعہ ۸۸)(الف)(دوم)	تعمیل شدہ
Execute a Bond	(دفعہ ۸۶)	تعمیل تمسک
Execution	(دفعہ ۲۲۳)	تعمیل
Exempt	(دفعہ ۵۹)(۲)	مستثنیٰ
Exemption	(دفعہ ۱۶۶)(۳)	استثناء
Exercise	(دفعہ ۱۸۵)(ل)	استعمال کرنا
Exhibition	(دفعہ ۱۸۹)(۳)	نمائش
Expedient	(دفعہ ۲۲۲)	قرین مصلحت
Expenses	(دفعہ ۹۳)(۲)	اخراجات
Expiration	(دفعہ ۲۰۳)	خاتمہ / اختتام
Explosives	—	دھماکہ خیز مواد

Export	(دفعہ ۱۳۴)	برآمد کرنا
Export Duty	(دفعہ ۱۳۶)(۲)	برآمدی محصول
Export Manifest	(دفعہ ۳۹)(الف)	برآمدی فہرست
Export Trade Control Restrictions	—	برآمدی تجارتی پابندیاں
Exportation	(دفعہ ۲۶)	برآمد
Express	(دفعہ ۲۱۰)(۱)	واضح، ایکسپریس/(فوری)
Extend	(دفعہ ۱)(۲)	اطلاق۔ محیط ہونا
Extent of Confiscation	(دفعہ ۱۵۶)	ضبطی کی حد
Extracts	(دفعہ ۲۶)	اقتباسات
Evade (any prohibition or Restriction)	(دفعہ ۵۶)(۲)	خلاف قاعدہ / بیبوتی کرنا گریز کرنا
Evidence	(دفعہ ۱۸۵)(۱)(الف)(ج)	شہادت

F

Facts	(دفعہ ۱۹۵)(۱)	حقائق
Failure	(دفعہ ۱۹۳)(۲)	ناکام رہنا/ناکامی
False	(دفعہ ۲۱۳)	جھوٹا
Falsehood	(دفعہ ۱۹۵)(الف)(۳)	جھوٹ
Federal Government	(دفعہ ۱۸۵-و)(۱)	وفاقی حکومت
Fees	(دفعہ ۰۵)	فیس
Female	(دفعہ ۱۶۰)(۵)	خاتون
Fetch	(دفعہ ۲۵)(ا)	قیمت لگنا
Final Assessment	(دفعہ ۸۱)(۲)	حتمی تشخیص
Fine	(دفعہ ۱۸۹)(۱)	جرمانہ
First Examination	(دفعہ ۳۷)	اوّل جانچ پڑتال
Floatsom	پانی پر تیرتے ہوئے/تیرتا ہوا اسباب جہاز (دفعہ ۲۳)	
For Ascertaining	معلوم کرنے کے لیے (دفعہ ۱۸۵)(الف)(۳)	
For Clearance From Warehouse	مال خانے سے چھڑانے کیلیے (دفعہ ۸۱)(۱)	

Foreign Destination	(دفعہ ۱۲۱)	غیر ملکی منزلِ مقصود
Foreign Exchange	(دفعہ ۶۳)	غیر ملکی زرِمبادلہ
Foreign Frontier	(دفعہ ۱۴۳)	غیر ملکی سرحد
Foreign Territory	(دفعہ ۷۳)(۱۵)	غیر ملکی علاقہ
Foreign Trade Mark	غیر ملکی تجارتی نشان/ٹریڈ مارک (دفعہ ۲۵)(۳)(ب)	
Form	(دفعہ ۲۱۳)(۲)	شکل/فارم
Free of duty	(دفعہ ۱۲۷)(۱)	بغیر محصول کے
Freight	(دفعہ ۲۵)(۲)(ب)(دفعہ ۷۶)(۲)	کرایہ باربرداری
Fresh	(دفعہ ۸۶)(۳)	نیا
From time to time	(دفعہ ۲۰۳)	وقتاً فوقتاً
Frontier of Pakistan	(دفعہ ۱۴۴)(۱)	پاکستان کی سرحد
Furnish	(دفعہ ۶۶)	بہم پہنچانا
Furnish	(دفعہ ۲۴)(دفعہ ۱۹۴)(۱)	مہیا کرنا
Furniture	(دفعہ ۱۵۷)(۳)	فرنیچر

G

Gazetted Officer	گزیٹڈ آفیسر/ جریدی آفیسر	(دفعہ ۱۵۹)(۱)
General Average	عام اوسط	(دفعہ ۵۶)(۲)
General Bond	عام بانڈ	(دفعہ ۸۶)(۳)
General Convenience	عمومی سہولت	(دفعہ ۱۸۵)(۱)
Gift	تحفہ	(دفعہ ۱۳۱)
Gold	سونا	(دفعہ ۱۵۸)(۲)
Goods	مال	(دفعہ ۲)(ل)
Goods Laden	لدا ہوا مال	(دفعہ ۳۸)(۱)
Gross Negligence	فاش غفلت	(دفعہ ۲۱۶)
Grounds of his belief	اس کے یقین کرنے کی وجوہ	(دفعہ ۱۶۲)(۱)
Guarantee	گارنٹی/ضمانت	(دفعہ ۵۵)(۱)(ب)

H

Handling	برداشت وگذاشت	(دفعہ ۲۶)
Hand over	دے دینا	(دفعہ ۸۷)(ج)
Handwriting	خط۔ تحریر	(دفعہ ۱۸۸)(الف)(اوّل)
Hardship	تکلیف	(دفعہ ۲۲۴)
Hazardous Goods	خطرناک مال	(دفعہ ۸۲)(الف)
Headquarter	صدر دفتر/ہیڈ کوارٹر	(دفعہ ۱۸۵)(۳)
Home Consumption	ملکی استعمال/مصرف	(دفعہ ۶۸)(۱)
Household effects	گھریلو سامان	—

I

Identify	(دفعہ ۲۰۸)(۲)	شناخت کرنا
Illegal	(دفعہ ۳۶)	غیرقانونی
Illegality	(دفعہ ۳۶)	عدم جواز
Illegally	(دفعہ ۳۶)	غیرقانونی طور پر
Implied Consent	(دفعہ ۲۱۰)(۱)	بالکنایہ رضامندی
Impliedly	(دفعہ ۲۰۹)(۱)	بالکنایہ/اشارتاً معنوی طور پر
Impliedly to authorise	—	بالکنایہ مجاز کرنا
Import	(دفعہ ۱۳۳)	درآمد
Import Manifest	(دفعہ ۴۳)(۱)	درآمدی فہرست
Import surcharge	(دفعہ ۹۹)(اوّل)(ب)	درآمدی سرچارج
Import Trade restrictions	—	درآمدی تجارتی پابندیاں
Importation	(دفعہ ۳۶)	درآمد
Impose	(دفعہ ۱۸۰)	عائد کرنا
Imposed	(دفعہ ۱۸۶)(۱)	عائد کیا

Imposition	(دفعہ ۱۷۹)(دفعہ ۱۸۶)(۱)	عائد کرنا/عائد کردگی
Imprisonment	(دفعہ ۱۹۱)	قید
In accordance with	(دفعہ ۱۸۹)(۲)	کے مطابق/مطابق اور کئی دیگر دفعات میں
In addition to	(دفعہ ۱۸)(۲)(الف)	کے علاوہ
Inadvertance	(دفعہ ۳۲)(۳)	نادانستہ/بے توجہی
In Ballast	(دفعہ ۱۵)(۱)	روانگی کے لیے تیار حالت
In Bond	(دفعہ ۱۹)(۱)(ج)	بانڈ کے ساتھ
Incidental	(دفعہ ۲۵)(۵)(ب)	ضمن
In Company	(دفعہ ۱۷۸)	ایک ساتھ ہونا
In-consistent	(دفعہ ۸۵)(ج)(۱)، دفعہ ۳۲(۱)	غیرمطابق/متناقض
In Custody of an Officer	(دفعہ ۱۳۶)(۱)	کسی افسر کی تحویل میں
In default of	(دفعہ ۲۰۸)(۱) پیرا	بصورت خطا/ اجازت نامہ پیش نہ کرنے کی صورت میں
Indigenous	(دفعہ ۲۲)(ب) دوم	ملکی
Information	(دفعہ ۱۹۳)(۱)	اطلاع
In Land	(دفعہ ۱۷۴)	اندرون ملک
In Lieu of	(دفعہ ۱۸۱)	بدلے میں/بعوض
In Lieu of confiscation	(دفعہ ۱۹۱)	جرمانہ بعوض ضبطی
In Pursuance of	(دفعہ ۱۸۹)(۲)	کی پیروی میں پیروی

Inquiry	(دفعہ ۱۶۱) (۷)	تفتیش تحقیقات
Inspect	(دفعہ ۲۶)	جانچ پڑتال کرنا
In such Form	(دفعہ ۸۵)	ایسی شکل میں
Insurance	(دفعہ ۲۵) (۲) (ب)	انشورنس / بیمہ
Intention	(دفعہ ۷۹)(۳)	ادارہ
Interval	(دفعہ ۲۱۹) (۵)	وقفہ
In this behalf	(دفعہ ۱۷۲) (۱)	اس سلسلے میں
In Transit	(دفعہ ۱۵ - ن)	ٹرانزٹ میں
In Violation of	(دفعہ ۱۷)	خلاف ورزی
Investigation	(دفعہ ۱۶۱) (۷)	تحقیقات
Invoice	(دفعہ ۲۶)	بیجک
Invoice Value	(دفعہ ۲۶)	مالیت بیجک نوائس
Invoice amount	(دفعہ ۲۶)	رقم مندرجہ بیجک
Inward Clearance	(دفعہ ۱۷۴)	اندرون ملک نقل کے لیے چھڑانا
Iqra surcharge	(دفعہ ۹۸) (اول)(ب)	اقراء سرچارج

J

Jetsam	(دفعہ ۲۳)(دفعہ ۳۲)(۱)	جہاز کو ہلکا کرنے کے لیے ہلکا کرنا / افگندہ
Journey	—	سفر
Judicial cognizance	(دفعہ ۸۵) (الف)(۱)	عدالتی اختیار سماعت
Judicial Proceeding	(دفعہ ۱۶۶)(۳)	عدالتی کاروائی
Jurisdiction	(دفعہ ۱۷۹)	اختیار سماعت دائرہ اختیار

K

Knowledge	(دفعہ ۱۸۵)(الف)(ج)	علم

L

English	اردو	دفعہ
Label	لیبل	(دفعہ ۱۴۴)
Lading Port of	مال لادنے کی بندرگاہ	(دفعہ ۱۵۱) (۳)
Landing	(جہاز سے) اترنا/اُتارنا	(دفعہ ۱۴)
Landing Place	مال اتارنے کی جگہ	(دفعہ ۷۸)(۱)(الف)
Lawful Authority	قانونی اختیار	(دفعہ ۱۸۷)
Lawfully	قانوناً	(دفعہ ۲۱۶)
Law Officer	افسرِ قانون	(دفعہ ۱۸۵) (۲)
Legal Proceeding	قانونی کارروائی	(دفعہ ۱۷۳) (۶)
Legality	قانونی جواز	(دفعہ ۲)
Lett	واگذار کرنا	(دفعہ ۲۰۰)
Leviable	قابلِ مطالبہ/قابلِ محصول	(دفعہ ۱۳۲)
Levied	عائد کرنا/محصول لگانا	(دفعہ ۱۹۴)(۱)
Levy	عائد کرنا	(دفعہ ۱۳۳)
Liable to Confiscation	قابلِ ضبطی	(دفعہ ۱۵۸)(۱)

English	اردو	دفعہ
Licensee	لائسنس یافتہ	(دفعہ ۱۱۶)
Licencing Authority	حاکم مجاز لائسنس	—
Limitation	حد	(دفعہ ۱۸)(۲)(دفعہ ۲۱)
Loaded	لدا ہوا	(دفعہ ۱۳۰)
Loading	لادنا	(دفعہ ۲۰۰)
Loading	لدائی	(دفعہ ۲۵)(ب)
Lock up (verb)	قفل بند کرنا	(دفعہ ۶۲)(۱)(ب)
Log Book	روزنامچہ/لاگ بک	(دفعہ ۳۶)(۲)(الف)
Loss	زیاں	(دفعہ ۹۳)(۱)(ج)

M

English	اردو	دفعہ
Mail Bags	ڈاک کے تھیلے	(دفعہ ۵۰) (۱)
Manifest	فہرست مال	(دفعہ ۵۶)
Manifested	فہرست مال میں درج	(دفعہ ۱۲۱)
Manufactured	ساخت مصنوعہ	(دفعہ ۴۲)
Manufactures	ساخت	(دفعہ ۲۱)(ب)
Manufacturer	کارخانے دار/تیار کنندہ	(دفعہ ۱۵)(دفعہ ۲۱)(ب)
Manufacturing process	صنعت کاری	(دفعہ ۹۵)(۱)
Mark	نشان	(دفعہ ۶۲)(۱)(ب)
Marked	نشان زد	(دفعہ ۶۲)(۱)(ب)
Marking	نشان زد کرنا	(دفعہ ۹۲)(۱)
Marks	نشانات	(دفعہ ۲۸) (۱)
Master	کپتان	(دفعہ ۲)(ت)(اول)
Master of the vessel	بحری جہاز کا کپتان	(دفعہ ۱۴۸)
May be Appraised	تشخیص کی جائے	(دفعہ ۱۰۸)

English	اردو	دفعہ
Measurement	ناپ	(دفعہ ۱۲۵)
Measuring	پیمائش کرنا	(دفعہ ۲۰۰)
Members of the Crew in Transit	عملے کے ارکان کا ٹرانزٹ میں ہونا	(دفعہ ۱۴۳)
Member of the crew	رکن عملہ	(دفعہ ۱۳۹)
Mercandise	تجارتی سامان	(دفعہ ۱۷)(۱)
Mercantile	تجارتی	(دفعہ ۲۸)(۳)
Mercantile Firm	تجارتی فرم	(دفعہ ۳۴)
Message	پیغام	(دفعہ ۱۷۵)
Misappropriation	خرد برد	—
Miscellaneous	متفرقات	(باب بیس)
Misconstruction	غلط تعمیر	(دفعہ ۳۲)(۳)
Misdeclare	غلط اظہار کرنا	—
Misdirection	غلط رہنمائی	(دفعہ ۱۳۹)(۱)
Mishandled baggage	غلط طور پر ہینڈل کیا جانے والا سفری سامان	(دفعہ ۱۴۰)
Mitigated	تخفیف کرنا	(دفعہ ۲۲۴)
Mutatis Mutandis	مناسب تغیر و تبدیلی کے ساتھ	(دفعہ ۵۳)(۳)

N

National Assembly	(دفعہ ۲۱۹) (۴)	قومی اسمبلی
Nature	(دفعہ ۹۸)(اول)(ب)	نوعیت
Nautical Miles	(دفعہ ۲) (ع)	بحری میل
Necessary Adaptation	(دفعہ ۱۸۴) (۲)	ضروری تصرف۔ضروری تطبیق
Necessary deduction, After	(دفعہ ۸۲) (ج)	ضروری منہائی کے بعد
Necessary Deduction	(دفعہ ۱۴۹)(۵)	ضروری منہائی
Negligence	(دفعہ ۲۰۹)(۳)	غفلت
Negotiable Instruments Act,1881	(دفعہ ۶۵) (الف)	قانون دستاویزات قابل بیع وشری
Newspaper	(دفعہ ۱۶۲)(۳)	اخبار
Non-Bailable	(دفعہ ۱۶۱) (۴)	ناقابلِ ضمانت
Non-Cognizable	(دفعہ ۸۵)(الف)(۱)	ناقابل دست اندازی
Non-Perishable Goods		جلدی خراب نہ ہونے والی اشیاء

Not-withstanding	(دفعہ ۱۸)(۳)(ب)	کے باوجود
Notice	(دفعہ ۳۲)(۱)	نوٹس
Notification	(دفعہ ۶۵)(الف)	نوٹیفیکیشن
Notified	(دفعہ ۹۸)	مشتہر
Number	(دفعہ ۶۸)(۱)	تعداد
Numbering	(دفعہ ۲۰۰)	شمار کرنا

O

Obligations	(دفعہ ۲۱)(۲)	ذمہ داریاں
Obvious Error	(دفعہ ۵۴)(۲)	واضح غلطی
Offence	(دفعہ ۱۵۶)	جرم
Officer Incharge	(دفعہ ۱۶۱)(۳)	انچارج افسر
Officer of Customs	(دفعہ ۲)(س)	کسٹم افسر
Official Gazette	(دفعہ ۶۵)(الف)	سرکاری گزٹ
Omission	(دفعہ ۲۰۶)	فروگذاشت
On Board	(دفعہ ۶)	سواری پر
Open Market	(دفعہ ۲۵)(۱)	کھلے بازار/کھلی منڈی
Operation	(دفعہ ۹۵)(۲)(الف)	عمل
Opinion	(دفعہ ۳۴)	رائے
Opportunity	(دفعہ ۱۶۱)(۵)	موقع
Opportunity of being heard	(دفعہ ۱۶۱)	سماعت کا موقع دینا
Option	(دفعہ ۱۸۱)(ج)	اختیار

Original Offence	(دفعہ ۱۸۹)	اصل جرم
Ornaments	(دفعہ ۲۱۲)	زیورات
Out going	(دفعہ ۳۱)	باہر جانے والی
Over Invoicing	—	زائد مالیت بیجک/انوائس
Over Paid	(دفعہ ۳۳)(۱)	زیادہ ادا کیا

P

Package	(دفعہ ۱۵۷)(۱)	بنڈل
Packages	(دفعہ ۶۸)(۱)	بنڈلوں
Packing	(دفعہ ۱۵)(دفعہ ۲۵)(۵)(ب)	باندھنا / بند بندی
Paid	(دفعہ ۲۳)(۱)	ادا کیا
Painting	(دفعہ ۱۶۲)(تشریح)	تصویر / پینٹنگ
Pakistan Trade Mark	(دفعہ ۲۵)(۶)(ب)	پاکستانی تجارتی نشان / پاکستانی ٹریڈ مارک
Parcel	(دفعہ ۴۴)(۱)	پارسل
Parties	(دفعہ ۱۹۵)(۱)	فریقین
Pass	(دفعہ ۸۷)(۲)	پاس
Passenger	(دفعہ ۱۳۹)	مسافر
Passenger's Baggage	(دفعہ ۵۰)(۱)	سفری سامان
Passenger's Baggage	(دفعہ ۳۱)(ب)	مسافروں کا سفری سامان

Passing of Bill Relating	(دفعہ ۱۴۸)	متعلق فرد منظور کرنا
Patent	(دفعہ ۲۵)(۶)(ب)	اختراع / پیٹنٹ
Patent Design	(دفعہ ۲۵)(۳)(ب)	اختراع ڈیزائن / پیٹنٹ ڈیزائن
Patented Invention	(دفعہ ۲۵)(۳)(الف)	پیٹنٹ ایجاد
Penalty	(دفعہ ۸۶)	تاوان
Pending Payment	(دفعہ ۱۸۶)(۲)	ادائیگی کے دوران
Pending the adjudication of the case	(دفعہ ۱۵۷)(۲)	مقدمے کا فیصلہ ہونے تک
Period of Limitation	(دفعہ ۲۴۱)(۱)	عرصہ میعاد سماعت
Perishable	(دفعہ ۸۲)(الف)	جلدی خراب ہونے والا
Permission	(دفعہ ۵۵)(۱)(دفعہ ۲۰۸)(۱)	اجازت
Permission to depart	(دفعہ ۱۳۳)	روانگی کی اجازت
Permit	(دفعہ ۱۸۷)	پرمٹ
Person Incharge	(دفعہ ۲)(ف)	انچارج شخص
Personal allowance	—	ذاتی الاؤنس
Personal apparels	—	پہننے کے ذاتی کپڑے
Personal effect	—	ذاتی مال اسباب
Petition	(دفعہ ۱۸۶)(ب)(د)	عرضداشت
Photograph	(دفعہ ۱۶۲)(تشریح)	فوٹو
Pilot	(دفعہ ۲ الف)(۳)	پائلٹ

English	Urdu	Reference
Platinum	پلاٹینم	(دفعہ ۱۵۸) (۲)
Police Station	تھانہ	(دفعہ ۱۶۱) (۳)
Port Clearance	بندرگاہ چھوڑنے کا اجازت نامہ	(دفعہ ۴۸) (۱)
Port Commissioner	کمشنر بندرگاہ	(دفعہ ۷۸) (۱) (الف)
Port of discharge	مال اتارنے کی بندرگاہ	(دفعہ ۱۰۱) (۳)
Port of Landing	بندرگاہ بار برداری/مال لادنے کی بندرگاہ	(دفعہ ۱۵۱) (۳)
Port Trust	پورٹ ٹرسٹ	(دفعہ ۷۸) (۱) (ب)
Postal Authorities	ڈاک کے حکام	(دفعہ ۱۴۵)
Power of Search	تلاشی کا اختیار/اختیار تلاشی	(اٹھارواں باب)
Practicable	قابلِ عمل	(دفعہ ۱۷۳) (۲)
Precious stones	قیمتی پتھر	(دفعہ ۱۵۸) (۲)
Preliminary	تمہید	(باب اول)
Premises	عمارت مع متعلقات احاطہ	(دفعہ ۱۶۳) (۳) (ب)
Prescribed Time	مقررہ وقت	(دفعہ ۲۵) (۲) تشریح
Presuppose	لازم آنا	(دفعہ ۲۵) تشریح اول
Prevention of smuggling	انسداد سمگلنگ	(دفعہ ۱۶۳) (۱)
Prima facie	بادی النظری	(دفعہ ۱۸۳) (۲)
Primage	نقصان	(دفعہ ۷۶) (۲)

English	Urdu	Reference
Proceeding	کارروائی	(دفعہ ۸۵) (الف) (ج)
Proceeding in Court	عدالتی کارروائی	(دفعہ ۱۶۹) (ک)
Processing	عمل کاری	(دفعہ (۲) (ب)
Processing	کارروائی	(دفعہ ۹۵) (۲) (الف)
Produced	پیدا کیا گیا	(دفعہ ۲۲) (۲)
Production	پیداوار	(دفعہ ۲۱) (ب)
Professional effect	پیشہ ورانہ مال و اسباب	—
Professional tolls	پیشہ ورانہ آلات	—
Prohibited	ممنوع	(دفعہ ۱۴۲)
Prohibition	ممانعت	(دفعہ ۱۵۶) (۲)
Prosecution	استغاثہ	(دفعہ ۱۶۱) (۴)
Protected Design	محفوظ شدہ ڈیزائن	(دفعہ ۲۵) (۳) (الف)
Provincial Government	صوبائی حکومت	(دفعہ ۱۷۲) (۳)
Provisional Payment	عارضی ادائیگی	(دفعہ ۳۳) (۲) (ہ) (الف)
Provisions	احکام	(دفعہ ۱۸۵)
Provisions	سامان خورونوش	(دفعہ ۲۴)
Proviso to sub-section	ذیلی دفعہ کا فقرہ شرطیہ	(دفعہ ۱۷۳)
Public Auction	عام نیلام	(دفعہ ۲۰۱) (۱)
Public Body	سرکاری ادارہ	(دفعہ ۳۲)
Public Holiday	عام تعطیل	(دفعہ ۶۵) (الف)

Publication	(دفعہ ۱۶۲)(۱)ب	اشاعت
Publish	(دفعہ ۱۸)(۳)(ب)	شائع کرنا
Punishable	(دفعہ ۱۶۲)(۱)(ب)	قابل سزا
Punishment	(دفعہ ۲۲۱)(۱) فقرہ شرطیہ	سزا
Purchase	—	خرید
Purpose	(دفعہ ۱۹۰)(۱)	غرض

Q

Quasi Judicial Function	(دفعہ ۲۲۳) فقرہ شرطیہ	نیم عدالتی کارمنصبی
Quantity	(دفعہ ۱۲۵)	مقدار
Quantity or Value	(دفعہ ۸۸)(۵)	مقدار یا مالیت

R

Radioactive Mineral	(دفعہ ۱۵۸)(۲)	تابکاری دھات
Radiologist	(دفعہ ۱۶۰)(۳)	ریڈیالوجسٹ
Rank	(دفعہ ۱۹۳)	عہدہ
Rate	(دفعہ ۹۰)(۱)	شرح

Rate of Exchange Currents	مروجہ شرح تبادلہ	—
Rate of Exchange fixed	مقررہ شرح تبادلہ	—
Reason to Believe	معقول/سبب یقین	(دفعہ ۱۸۰)(۱)
Reasonable Belief	معقول یقین	(دفعہ ۱۵۶)(۲)
Reasonable Ground	معقول وجہ	(دفعہ ۱۵۹)(۲)
Reasonable Grounds	معقول وجوہ	(دفعہ ۱۷۵)
Reasonable Ground for Believing	یقین کرنے کے لیے معقول وجوہ	(دفعہ ۱۹۳ نمبر ۱)
Rebate	چھوٹ	(دفعہ ۲۳)(الف)
Recall	دوبارہ بلانا/ یاد کرنا	(دفعہ ۱۸۵)(د)(۲)
Receipt	رسید/ وصولی	(دفعہ ۱۹۳)
Reckon	شمار	(دفعہ ۳۳)(۲)
Recognise	پہچاننا	(دفعہ ۲۰۸)(۲) پیرا
Recoverable	قابل وصول	(دفعہ ۱۱۹)
Recovered	واپس لی گئی (رقم)	(دفعہ ۱۲۶)(۲)
Re-enactment	قانون کا دوبارہ جاری کیا جانا	(دفعہ ۲۲)(۲)
Refitting	دوبارہ جڑائی	(دفعہ ۲۱)(ب)
Refund	واپسی رقم (محصول) بازادائی	(دفعہ ۲۲)(الف)(دفعہ ۱۲۶)(۲)
Refund of duty	محصول کی واپسی/ واپسی محصول	(دفعہ ۱۳۴)(۲)
Refunded	واپس کیا گیا۔	(دفعہ ۳۲)(۵)(ج)

Refuse	ردی	(دفعہ ۹۴)(۲)
Register	رجسٹر	(دفعہ ۱۶۱)(۱۲)
Register of Arrests and detention	رجسٹر گرفتاری وحراست	(دفعہ ۱۹۱)(۱۲)
Registered Medical Practitioner	رجسٹر شدہ طبیب	(دفعہ ۱۶۰)(۵)
Rehear	مکرر سماعت کرنا	(دفعہ ۸۵)(۱)
Rehearing	مکرر سماعت	(دفعہ ۱۸۵)
Re-landed	دوبارہ اتارا گیا	(دفعہ ۱۳۴)
Re-landing	دوبارہ اتارنا	(دفعہ ۱۳۵)(۲)
Relevant date	متعلقہ تاریخ	(دفعہ ۳۰)(ب)
Remand	حراست مزید میں رکھنا	(دفعہ ۱۶۱)(۷)
Remit	معاف کرنا	(دفعہ ۹۸)(اول)(ب)
Rent	کرایہ	(دفعہ ۸۶)(ب)
Repair	مرمت	(دفعہ ۲۱)(ب)
Repayment	واپسی رقم	(دفعہ ۱۳۲)
Repayment of duty	محصول کی واپسی	(دفعہ ۱۲۶)(۲)
Representation	عرضداشت	(دفعہ ۲۲)(۴)
Representation	نمائندگی	—
Repugnant	متناقض	(دفعہ ۲)
Requirement	حکم/مقتضا/ضروری شرط	(دفعہ ۱۸۹)(۱)

Requisition for attending	(دفعہ ۶۶)(۳)	مطالبہ
Restrictions	(دفعہ ۶۲)(۳)	پابندیاں
Restrictions and conditions		
Revision	(دفعہ ۱۶۹)(۵)	نگرانی
Revision	(دفعہ ۱۸۵)(و)(۱)	نظرثانی
Revocation	—	تنسیخ
Re-ware house	(دفعہ ۱۰۱)(۴)	دوبارہ مال خانے میں رکھنا
Reware housing	(دفعہ ۱۰۱)(۲)	دوبارہ مال خانے میں رکھا جانا
Rigorous	(دفعہ ۱۹۱)	بامشقت
Route	(دفعہ ۱۷۴)	راستہ
Royalty	—	رائلٹی
Rules	(دفعہ ۲)(س)	قواعد
Rummage	(دفعہ ۱۶۴)(۱)(الف)	تلاشی لینا

S

Sale	(دفعہ ۳۷)	فروخت
Sale Proceeds	(دفعہ ۸۲)(ج)	حاصل فروخت
Same Conveyance	(دفعہ ۱۲۷)(۱)	ایک ہی سواری
SameWare Housing Station	(دفعہ ۹۹)(۱)	اسی مال خانے کے اسٹیشن
Samples	(دفعہ ۱۹۹)(۱)	نمونے
Schedule (First)	(دفعہ ۸)(۲)(اوّل)	جدول (اوّل)
Schedule (Second)	(ایضاً)	جدول (دوم)
Schedule (Third)	(ایضاً)	جدول (سوم)
Schedule (Fourth)	(ایضاً)	جدول (چہارم)
Scheduled Bank	(دفعہ ۸۰)(۱)	شیڈول بنک
Screened	(دفعہ ۱۶۰)(۲)	سکریننگ
Sea Coast	(دفعہ ۱۶۳)(۵)	ساحل
Seal	(دفعہ ۲۰۶)(۱) ب	مہر بندی
Sealed	(دفعہ ۹۷)(۱)	مہر بند

Search	(دفعہ ۶۲)(۲)	تلاشی
Search Warrant	(دفعہ ۶۲)	وارنٹ تلاشی
Secure	(دفعہ ۲)(۷) ب	محفوظ
Security	(دفعہ ۴۳)	زر ضمانت
Security	(دفعہ ۵۷)	کفالت/ضمانت
Seditious Matter	(دفعہ ۱۶۲)(ا)(ب)	فتنہ انگیز مواد
Seller	(دفعہ ۲۵)(۱)	بیچنے والا
Servant	(دفعہ ۲۰۸)(۱)	ملازم
Session Judge	(دفعہ ۱۸۵)(۲)	سیشن جج
Shares	(دفعہ ۴۴)	حصص
Shipped	(دفعہ ۶۴)	بحری جہاز میں
Shipment	(دفعہ ۳۹)(ب)	ترسیل (بذریعہ جہاز)
Shipper	(دفعہ ۱۵۱)(۲)(ج)	ارسال کنندہ مال بذریعہ جہاز
Short Delivery	(دفعہ ۷۸)(۲)	کم دہی/کم دینا
Short Levied	(دفعہ ۳۲)(۳)	کم لگایا (محصول)
Short Loading	(دفعہ ۳۴)	کم لادا جانا/کم لدائی
Show Cause	(دفعہ ۳۲)(۳)	اظہار وجوہ
Signal	(دفعہ ۱۷۵)	سگنل
Silver	(دفعہ ۱۵۸)(۲)	چاندی
Sittings	(دفعہ ۱۸۵)	اجلاس

Smuggle	(دفعہ ۲)(ق)	اسمگل کرنا
Smuggler	—	اسمگلر
Smuggling	—	اسمگلنگ
So Detained	(دفعہ ۱۱۲)	اسی طرح روکا ہوا
Sorting	(دفعہ ۲۰۰)	چھانٹنا
Special Appellate Court	(دفعہ ۱۸۵)(ب)(ج)	خصوصی عدالت اپیل
Special Judge	(دفعہ ۲)(ق)(ق)	خصوصی جج
Special Pass	(دفعہ ۴۹)	خصوصی پاس
Specified Description	(دفعہ ۱۴۳)	صراحت کردہ نوعیت
Specified Period	(دفعہ ۸۶)(۳)	مقررہ مدت
Storage	(دفعہ ۱۱۹)	گودام میں رکھنا
Storage Fee	(دفعہ ۱۱۹)	فیس ذخیرہ کاری/فیس گودام
Store	(دفعہ ۲۶)	ذخیرہ کرنا/گودام
Stores	(دفعہ ۱۰۶)	ذخائر
Submit	(دفعہ ۱۸۵)(الف)	پیش کرنا
Subordinate	(دفعہ ۱۹۵)(۱)	ماتحت
Subsequent Resale	(دفعہ ۲۵)(۶)(ج)	مابعد فروخت
Successor	(دفعہ ۲۰۶)	جانشین
Suchform	(دفعہ ۱۳۱)(الف)	اسی شکل

Such Form as	(اوّل)	ایسی شکل میں
Such Security	(دفعہ ۹۹)(۱)	ایسی کفالت
Sufficient	(دفعہ ۱۵۷)(۲)	کافی
Sufficeint Surety	(دفعہ ۱۳۲)	ضامن کافی / تسلی بخش ضامن
Summon	(دفعہ ۱۶۶)(۱)	طلب کرنا / سمن
Supervision	(دفعہ ۱۶۰)(۵)	نگرانی
Supplementary	(دفعہ ۷۵)(۱)	ضمنی
Supplementary Import	(دفعہ ۴۵)(۲)	ضمنی درآمد
Surcharge	(دفعہ ۹۸)(اوّل)(ب)	سرچارج
Sureties	(دفعہ ۱۶۱)(۱۰)	ضامن
Sureties	(دفعہ ۱۰۲)	ضمانتیں
Surety	(دفعہ ۱۰۲)(دفعہ ۱۶۱)(۱۰)	ضمانت / ضامن
Suspend	(دفعہ ۳)(۴)	معطل کرنا
Suspicion	(دفعہ ۱۶۱)(۱۰)	شُبہ

T

Table	(دفعہ ۵۵)(د)	فہرست
Tackle	(دفعہ ۱۵۷)(۳)	بادبان چڑھانے کا سامان
Tax	(دفعہ ۸۲)(ج)	ٹیکس
Temporary Importation	—	عارضی درآمد
Temporarily	(دفعہ ۱۸۵)(۴)	عارضی طور پر
Tender	(دفعہ ۲۰۱)(۱)	ٹینڈر
Territorial Jurisdiction	(دفعہ ۱۸۵)(۳)	علاقائی اختیار سماعت
Territorial Limits	(دفعہ ۱۸۵)(۱)	علاقائی حدود
Test	(دفعہ ۸۰)(۲)	ٹیسٹ
There upon	(دفعہ ۱۹۳)	اس پر
Things	(دفعہ ۱۵۹)(۳)	اشیا
Tourist	—	سیاح
To Abet	(دفعہ ۱۵۶)(۱)(اوّل)	اعانت کرنا
To Acquire	(دفعہ ۲۵)(الف)	حاصل کرنا

English	اردو	حوالہ
To Adjust	تسویہ کرنا	(دفعہ ۸۱) (۲)
To Admit to Bail	ضمانت لے لینا	(دفعہ ۱۶۱) (۴)
To Allege	الزام دینا	(دفعہ ۱۸۷)
To Alter	تبدیل کرنا	(دفعہ ۱۹۳)
To Amend	ترمیم کرنا	(دفعہ ۷۵) (۱)
To Appraise	تخمینہ لگانا	(دفعہ ۱۰۹)
To Approve	منظور کرنا	(دفعہ ۷۸) (۱۱) (ج)
To arrest	گرفتار / گرفتاری	(دفعہ ۱۶۱) (۴)
To ascertain	معلوم کرنا	(دفعہ ۸۲) (دفعہ ۱۸۵-الف (۳))
To assess Provisionally	عبوری تشخیص	(دفعہ ۸۱) (۱)
To Board (avessel)	جہاز پر چڑھنا	(دفعہ ۱۴)
To Break Bulk	مال اتارنا شروع کرنا	(دفعہ ۴۷)
To Bulk	ڈھیر لگانا	(دفعہ ۲۰۰)
To Cancel	منسوخ کرنا	—
To Carry	لے جانا	(دفعہ ۲۰۰)
To Claim	دعویٰ کرنا	(دفعہ ۳۳) (۱)
To Clear	چھڑانا	(دفعہ ۱۲۵) (۱)
To Clear for home consumption	ملکی کھپت / ملکی استعمال کیلئے چھڑانا	(دفعہ ۶۸) (۱)
To Commit (an offence)	ارتکاب کرنا	(دفعہ ۱۶۷)
To Deal With	کے متعلق کارروائی کرنا	(دفعہ ۱۶۷)
To Declare	اظہار کرنا	—
To defraud	دھوکہ دینا	(دفعہ ۷۹) (۳)
To Deliver	حوالے کرنا	کئی دفعات میں استعمال
To Detain	روکنا	(دفعہ ۱۱۲)
To Discharge	مال اتارنا / اتارنا	(دفعہ ۶۴)
To Distroy	تلف کرنا	(دفعہ ۹۴) (۱) (الف)
To Empower	مختار کرنا	(کئی دفعات میں استعمال ہوا ہے)
To Enact	قانون وضع کرنا	(کئی دفعات میں استعمال ہوا ہے)
To Enhance	بڑھانا	(دفعہ ۱۹۳)
To Entitle	حق دینا	(کئی دفعات میں استعمال ہوا ہے)
To Examine	جانچ پڑتال کرنا	—
To Examine (person)	پوچھ گچھ کرنا	(دفعہ ۱۹۶)
To Execute a bond	بانڈ کی تعمیل کرنا	(دفعہ ۲۵) (۱)
To Export	برآمد کرنا	(دفعہ ۱۲۵) (۳)
To Fetch (the Price)	قیمت لگانا	(دفعہ ۸۲) (ج)
To Hand Over	سپرد کرنا	(کئی دفعات میں استعمال ہوا ہے)
To Indentify	شناخت کرنا	(دفعہ ۲۰۸) (۲)
To Impose	عائد کرنا	(دفعہ ۲۱)
To Issue Licences	لائسنس جاری کرنا	(دفعہ ۷۱) (۲)

English	Urdu
To Land	اتارنا (دفعہ ۱۳۵)(۱)
To Levy	محصول کرنا (دفعہ ۳۲)(۳)
To Load	مال چڑھانا (دفعہ ۵۰)(۱)
To Manifest	فہرست مال میں درج کرنا (دفعہ ۱۲۱)
To Measure	پیمائش کرنا (دفعہ ۲۰۰)
To Mitigate	تخفیف کرنا (دفعہ ۲۲۴)
To Notify	مشتہر کرنا (دفعہ ۹۸)
To Number	شمار کرنا (دفعہ ۲۰۰)
To Pack	باندھنا (دفعہ ۱۱۹)
To Pass a bill	فرد منظور کرنا (دفعہ ۱۴۷)(۳)
To Pay	ادا کرنا (دفعہ ۳۳)(۱)
To Permit Clearance	کسٹم سے چھڑانے کی اجازت دینا (دفعہ ۱۴۹ ۲
To Produce	پیدا کرنا (دفعہ ۲۲، ۲۴
To Reckon	شمار کرنا (دفعہ ۳۳)(۳)
To Recover	وصول کرنا (دفعہ ۱۳۶)(۳)
To Refund	رقم واپس کرنا (دفعہ ۳۲)(۵)
To Reland	دوبارہ اتارنا —
To Remand	حراست مزید میں دینا (دفعہ ۱۶۱)(۷)
To Repack	دوبارہ بند کرنا —
To Reware house	دوبارہ مال خانے میں رکھنا (دفعہ ۱۰۱)(۳)

English	Urdu
To Rummage	باریک بینی سے تلاشی (کئی دفعات میں استعمال ہوا ہے)
To Screen	اسکریننگ کرنا (دفعہ ۱۶۰)(۳)
To Seal	مہر بند کرنا (دفعہ ۶۳)(۲)
To Search	تلاشی لینا (دفعہ ۶۲)(۳)
To Secure	محفوظ کرنا (دفعہ ۶۲)(۱)(ب)
To Ship	بحری جہاز میں بھیجنا (کئی دفعات میں استعمال ہوا ہے)
To Sort	چھانٹنا (دفعہ ۲۰۰)
To Summon	طلب کرنا (دفعہ ۱۶۶)(۲)
To Take Cognizance of	اختیار سماعت بروئے کار لانا (دفعہ ۸۵)(الف)(۱)
To Test	جانچنا / ٹیسٹ کرنا (دفعہ ۸۰)(۲)
To Transit	ٹرانزٹ کرنا (دفعہ ۸۰)(۲)
To Undertake	ذمہ داری لینا (دفعہ ۵۵)(۱)(ج)
To Unload	اتارنا / مال اتارنا (دفعہ ۲۰۰)
To Waive	چھوڑ دینا / دست بردار ہونا (دفعہ ۲۰۰)
To Ware house	مال خانے میں رکھنا (دفعہ ۱۸)(۱)(دفعہ ۷۹)(۱)
To X-Ray	ایکسرے کرنا (کئی دفعات میں استعمال ہوا ہے)
Trade Mark	تجارتی نشان / ٹریڈ مارک (دفعہ ۱۵)(ھ)
Transact	انجام دینا (دفعہ ۲۰۸)(۱)
Transfer	منتقل کرنا (دفعہ ۸۶)(۳)
Transferee	منتقل الیہ (دفعہ ۸۶)(۳)

Transferer	منتقل کرنے والا (دفعہ ۸۶)(۴)
Tranship	دوسری سواری پر منتقل کرنا (دفعہ ۵)(۲)(الف)
Transhipment	دوسری سواری پر منتقل کیا جانا (دفعہ ۱۳۵)
Transhipped	دوسری سواری پر منتقل (دفعہ ۱۸)(۱)(ب)
Transit	ٹرانزٹ (دفعہ ۱۴۳)
Transition	عبور (دفعہ ۲۲۲)
Transmission of Signal	پیغام بھیجنا/سگنل کی ترسیل (دفعہ ۱۷۵)
Transport	نقل و حمل (دفعہ ۳۵)(۵)(ب)
Treasonable	باغیانہ (دفعہ ۱۷۲)(۱) ب
Trial	مقدمہ (دفعہ ۱۷۰)(۱)
Trials	مقدمہ (مقدمے) (دفعہ ۱۲۵)(۲)(الف)
Truth	سچ (دفعہ ۱۹۶)(۳)

U

Unaccompanied Baggage	سفری سامان جو مسافر کے ساتھ نہ ہو (دفعہ ۱۴۰)
Unavoidable	ناگزیر (دفعہ ۱۱۵)
Unavoidable accident	ناگزیر حادثہ (دفعہ ۱۱۵)
Unconditionally	غیر مشروط طور پر (دفعہ ۶)
Under Consideration	زیر غور (دفعہ ۱۸۶)(۱)
Unload	اتارنا/اتارا (دفعہ ۱۹۸)
Unloading	اتارے (اتارنا) اترائی (دفعہ ۲۵)
Unmanifested Goods	فہرست میں غیر درج شدہ سامان (دفعہ ۱۰۶)
Unnecessary Delay	غیر ضروری تاخیر (دفعہ)
Un-Traceability	لاپتہ ہونا (دفعہ ۱۳۸)(۱)
Under Consideration	زیر غور (دفعہ ۱۸۶)
Under Invoicing	کم از مالیت بیجک انوائس (دفعہ ۲۶)
Undertake	ذمہ داری (دفعہ ۵۵)(۱)(ج)(دوم)
Undue Hardship	ناواجب مشکل/تکلیف (دفعہ ۱۹۴)(۱)
Urgent	فوری (دفعہ ۸۵)(۳)

V

Valuation Loading	—	اضافہ مالیت
Value	(دفعہ ۱۴۴)	مالیت
Vessel	(دفعہ ۲) الف اول	بحری جہاز/جہاز
Vicinity	(دفعہ ۲۴) (۲) ع	قرب وجوار
Visible Representation	(دفعہ ۱۷۲) (تشریح)	مرئی خاکہ
Void	(دفعہ ۵۸) (۳)	منسوخ
Volatility	(دفعہ ۱۱۰)	اڑجانے کی خاصیت
Voyage	(دفعہ ۴۴)	بحری سفر

Waive	(دفعہ ۲۰۰)	چھوڑ دینا/دستبردار ہونا
Ware House	(دفعہ ۲) (ر)	مال خانہ
Warehouse Dues	(دفعہ ۹۶) (۱)	مال خانے کے واجبات
Warehouse Keeper	(دفعہ ۸۸) (۱)	محافظ مال خانہ
Warehoused	(دفعہ ۶۸) (۱)	مال خانے میں رکھا گیا
Warehousing entry of Such Goods for home consumption	(دفعہ ۷۹)	ملکی استعمال کے لیے ایسے مال کا اندراج
Ware Housing Station	(دفعہ ۲) (ت)	مال خانہ اسٹیشن
Warrant	(دفعہ ۹۰) (۱)	وارنٹ
Waste	(دفعہ ۹۵) (۲)	ناکارہ
Water Borne	(دفعہ ۴۶)	سمندری راستے سے
Weight	(دفعہ ۱۲۵)	وزن
Wharf	(دفعہ ۱۳۱) پیرا	گودی
Wilful	(دفعہ ۲۰۹) (۳) پیرا	دانستہ

Wilful Act or Neglect	(دفعہ ۱۱۶)	دانستہ عمل یا غفلت
With Draw	(دفعہ ۱۸۵)(ز)(۱)	واپس لینا
Without Prejudice to	(دفعہ ۱۶۱)(۱۶)	متاثر کیے بغیر
Without Prejudice to any other action		(کسی دوسری کارروائی پر) اثرانداز ہوئے بغیر
Without Warrant	(دفعہ ۱۶۳)(۳)(الف)	بغیر وارنٹ
Witness	(دفعہ ۱۵۹)(۳)	گواہ
Wreck	(دفعہ ۲۳)	تباہ شدہ/غرق شدہ جہاز کا اسباب
Written Declaration	(دفعہ ۱۳۹)	تحریری اعلان
Writing	(دفعہ ۱۴۲)(تشریح)	تحریری

X-Rays	(دفعہ ۱۹۸)(۲)	ایکسرے
X-Rayed	(دفعہ ۱۶)(۲)	ایکسرے شدہ

صحت نامہ

اصطلاحات کسٹم

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۵	۲	ہیں	اور
۷	۱۱	کردہ	شدہ
۸	۷	ہو	ہوں
۸	۷	داروں	اداروں
۹	۱۰	منرد	قرزد
۱۱	۱	۲	۲۷
۱۲	۳	Adiust	Adjust
۱۳	۶	Annull	Annul
۱۴	۱۲	(تشریح	(تشریح)
۱۵	۸	(٢)	(۲)
۱۷	۳	تسنیخ	تنسیخ
۲۰	۱۳	عوض	خوض
۲۱	۲	کنٹیٹر	کنٹیز
۲۱	۷	distance	distance
۲۱	۱۳	Correctness	Correctness
۲۱	۱۴	Counterfeit	Counterfeit
۲۱	۱۷	دستخد	دستخط
۲۱	۱۸	بملہ	عملہ
۲۲	۱	ایجنٹ	ایجنٹ

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۳۱	۱	غیر	غیر
۳۵	۴	وقعات	دفعات
۳۶	۵	اداره	اراده
۳۶	۱۲	انوائش	انوائس
۳۸	۱۰	Lett	Let
۴۱	۱۸	تغیر	تغیر
۴۲	۳	بحری	بحری
۴۴	۲	واضع	واضع
۴۷	۵	ناوان	تاوان
۴۸	۵	بنبر	بندر
۴۹	۱۹	ابزاره	اداره
۵۲	۸	وجوه	وجہ
۵۳	۵	(دفعہ ۸۵)(	(دفعہ ۸۵)(الف)(ج)
۵۴	۳	—	پابندیاں اور شرائط (دفعہ ۱۸)(۲) (دفعہ ۱۳۱) پیرا
۵۵	۶	جدول	جدول
۵۶	۴	رزِ	زر
۵۸	۴	Sufficeint	Sufficient
۵۹	۹	نمیسٹ	ٹیسٹ
۶۰	۱۱	(avessel)	(a vessel)
۶۱	۷	Distroy	Destroy
۶۱	۱۸	Indentify	Identify